

SWISSDOC-NEWSLETTER 6/2005

31.05.2005 - 06.07.2005

Berufsverzeichnis

Löschungen

0.220.21.2	Hotelier-Restaurateur/in HF
0.570.15.1	Autospengler/in <i>Hinweis veraltet.</i>
0.570.48.0	Carrosserietechniker/in (EFZ) <i>Provisorische Berufsbezeichnung der Vernehmlassung stimmt nicht mehr. Gültige Bezeichnung gemäss neuer Bildungsverordnung lautet 'Carrossier/in' > siehe Änderungen.</i>
0.580.33.0	Techniker/in HF Kundensupport, dipl. <i>Aus Dokumentation entfernen > Lehrgang wird nicht mehr angeboten.</i>
0.580.33.1	Techniker/in TS Verkauf/Kundensupport (Customersupport) <i>Nicht mehr gültiger Hinweis auf 0.580.33.0 Techniker/in HF Kundensupport.</i>
0.624.5.0	Festungswächter <i>Aus Dokumentation entfernen. Ausbildung existiert nicht mehr.</i>
0.710.2.0	Audiopädagogel/-pädagogin <i>Neu verwiesen auf 0.710.9.0 Heilpädagogel/-pädagogin. In diese Mappe integrieren.</i>
0.710.2.1	Lehrer/in für hörbehinderte Kinder und Jugendliche <i>Hinweis gelöscht.</i>
0.710.26.0	Lehrer/in für praktisch Bildungsfähige <i>Frühere Übersetzung für Arbeitsagoge/-agogin. Aus Dokumentation entfernen.</i>
0.723.32.1	Technische/r Operationsassistent/in (TOA) <i>Hinweis veraltet.</i>
0.731.7.0	Betagtenbetreuer/in (EFZ) <i>EFZ wurde aufgehoben. Neu verwiesen auf 0.731.59.0 Fachmann/-frau Betreuung (EFZ) > siehe Neuaufnahmen.</i>
0.731.7.1	Alterspfleger/in <i>Hinweis veraltet.</i>
0.731.35.3	Heimerzieher/in <i>Hinweis war doppelt vorhanden. Fehler aus Datenimport entstanden.</i>

0.731.35.4	Erzieher/in <i>Hinweis veraltet.</i>
0.731.35.5	Sozialpädagoge/-pädagogin im Behindertenbereich <i>Neu verwiesen auf 0.731.62.0 Sozialpädagoge/-pädagogin HF > siehe Neuaufnahmen.</i>
0.731.54.0	Sozialpädagoge/-pädagogin (EFZ) <i>EFZ wurde aufgehoben > Mappe entfernen. Neu verwiesen auf 0.731.59.0 Fachmann/-frau Betreuung (EFZ).</i>
0.825.5.0	Bühnentechniker/in <i>Die Ausbildung erfolgt 'on the job'. Funktionsbeschreibung unter www.berufsberatung.ch zu finden.</i>
0.825.13.0	Requisiteur/in <i>Die Ausbildung erfolgt 'on the job'. Funktionsbeschreibung unter www.berufsberatung.ch zu finden.</i>
Neueinträge	
0.210.45.0	Milchpraktiker/in (EBA) <i>Neue berufliche Grundbildung (Attest) in Vernehmlassung. Siehe SVB-KURZINFO Juli/August-2005.</i>
0.440.72.0	Hausmeister/in (HFP) <i>Neue Höhere Fachprüfung (genehmigt am 7.3.2005). Siehe auch SVB-KURZINFO Juli/August-2005.</i>
0.535.7.0	Techniker/in HF Medienwirtschaft und -management, dipl. <i>Neuer Haupteintrag (war vorher verwiesen auf Techniker/in TS Druckindustrie).</i>
0.555.56.0	Techniker/in HF Automation, dipl. <i>Vergleiche Bulletin-Beilage SVB-KURZINFO Juli/August-2005.</i>
0.570.3.1	Autolackierer/in (EFZ), aufgeh. 2005 <i>EFZ wurde aufgehoben. Neu verwiesen auf 0.570.3.0 Carrossier/in Lackiererei (EFZ).</i>
0.570.15.2	Carrosseriespengler/in (EFZ), aufgeh. 2005 <i>EFZ wurde aufgehoben. Neu verwiesen auf 0.570.3.0 Carrossier/in Spenglerei (EFZ).</i>
0.580.42.1	Lagerfachmann/-frau (BP) <i>Frühere Bezeichnung der Berufsprüfung. Neu verwiesen auf 0.580.42.0 Warehouselogistiker/in.</i>
0.710.9.11	Audiopädagoge/-pädagogin <i>Neuer Hinweis auf Heilpädagoge/-pädagogin. War vormals Haupteintrag.</i>
0.722.39.0	Pflegefachmann/-frau FH
0.722.40.0	Pflegefachmann/-frau HF, dipl. <i>Gemäss neuer HF-Verordnung.</i>
0.723.40.0	Technische/r Operationsfachmann/-frau HF, dipl. <i>Gemäss neuer HF-Verordnung.</i>

0.723.42.0	Podologe/-login HF, dipl. <i>Gemäss neuer HF-Verordnung. Angebot in Genf vorhanden.</i>
0.731.59.1	Fachmann/-frau Betreuung (Behindertenbetreuung) (EFZ) <i>Hinweis auf Fachmann/-frau Betreuung (EFZ) = Fachrichtung</i>
0.731.59.2	Fachmann/-frau Betreuung (Betagtenbetreuung) (EFZ) <i>Hinweis auf Fachmann/-frau Betreuung (EFZ) = Fachrichtung</i>
0.731.59.3	Fachmann/-frau Betreuung (Kinderbetreuung) (EFZ) <i>Hinweis auf Fachmann/-frau Betreuung (EFZ) = Fachrichtung</i>
0.731.59.4	Fachmann/-frau Betreuung (Generalistische Ausbildung) (EFZ) <i>Hinweis auf Fachmann/-frau Betreuung (EFZ) = Fachrichtung</i>
0.731.59.5	Sozialagoge/-agogin (EFZ), aufgeh. 2005 <i>Neu verwiesen auf 0.731.58.0 Fachmann/-frau Betreuung (EFZ).</i>
0.731.59.6	Betagtenbetreuer/in (EFZ), aufgeh. 2005 <i>Neu verwiesen auf 0.731.58.0 Fachmann/-frau Betreuung (EFZ).</i>
0.731.62.0	Sozialpädagoge/-pädagogin HF, dipl.
0.731.62.1	Sozialpädagoge/-pädagogin im Behindertenbereich <i>Neu verwiesen auf 0.731.62.0 Sozialpädagoge/-pädagogin HF.</i>
0.813.24.1	Filmmacher/in HFG <i>Hinweis auf 0.814.3.0 Höhere Fachschulen HF Film. Frühere Bezeichnung.</i>
0.814.31.0	Fotograf/in HF, dipl. <i>Neueintrag gem. neuer HF-Verordnung. Ausbildung in Vevey und voraussichtlich Zürich.</i>
0.814.32.0	Gestalter/in HF, dipl. <i>Neueintrag gem. neuer HF-Verordnung. Ausbildungsangebote in Vevey und St. Gallen.</i>
0.822.11.1	Edelsteinprüfer/in <i>Neuer Hinweis auf 0.822.11.0 Gemmologe/-login.</i>
0.822.59.0	Bildende/r Künstler/in HF, dipl. <i>Neueintrag gem. neuer HF-Verordnung. Eintrag hat im Berufsverzeichnis noch gefehlt.</i>
0.824.24.0	Musiker/in HF, dipl. <i>Neueintrag gem. HF-neuer Verordnung. Eintrag hat im Berufsverzeichnis noch gefehlt.</i>
Änderungen	
0.120.2.0	Förster/in HF, dipl. - Name geändert. Vorher: Förster/in HF <i>Gemäss neuer HF-Verordnung.</i>
0.220.21.0	Hôtelier/-ière-Restaurateur/-trice HF, dipl. - Name geändert. Vorher: Restaurateur/-trice-Hôtelier/-ière HF <i>Gemäss neuer HF-Verordnung.</i>

0.230.8.0	Hauswirtschaftliche/r Betriebsleiter/in HF, dipl. - Name geändert. Vorher: Hauswirtschaftliche/r Betriebsleiter/in HF <i>Gemäss neuer HF-Verordnung.</i>
0.440.4.0	Betriebspraktiker/in (EFZ) - Kant. Abschluss neu hinzugekommen: ZH
0.535.5.0	Techniker/in HF Polygrafie, dipl. - Name geändert. Vorher: Techniker/in HF Polygrafische Technik, dipl. <i>Gemäss neuer HF-Verordnung.</i>
0.555.36.0	Techniker/in HF Automationstechnik, dipl. - Bemerkung hinzugefügt: Lehrgang an der Ecole technique, Porrentruy <i>Gemäss neuer HF-Verordnung.</i>
0.561.31.0	Wirtschaftsinformatiker/in HF, dipl. - Name geändert. Vorher: Wirtschaftsinformatiker/in HF <i>Gemäss neuer HF-Verordnung.</i>
0.570.3.0	Carrossier/in Lackiererei (EFZ) - Name geändert. Vorher: Autolackierer/in (EFZ) <i>Ersetzt Autolackierer/in. Neue Bildungsverordnung wird ab 1.1.2006 in Kraft gesetzt.</i>
0.570.15.0	Carrossier/in Spenglerei (EFZ) - Name geändert. Vorher: Carrosseriespengler/in (EFZ) <i>Ersetzt Autospengler/in. Neue Bildungsverordnung wird ab 1.1.2006 in Kraft gesetzt.</i>
0.580.42.0	Warehouselogistiker/in (BP) - Name geändert. Vorher: Lagerfachmann/-frau (BP) <i>Neues revidiertes Reglement. Titel der Berufsprüfung hat geändert. Siehe SVB-KURZINFO Juli/August-2005.</i>
0.611.6.0	Betriebswirtschafter/in HF, dipl. - Name geändert. Vorher: Betriebswirtschafter/in HF <i>Gemäss neuer HF-Verordnung.</i>
0.613.17.0	Drogist/in HF, dipl. - Name geändert. Vorher: Drogist/in HF <i>Gemäss neuer HF-Verordnung.</i>
0.640.20.0	Tourismusfachmann/-frau HF, dipl. - Name geändert. Vorher: Tourismusfachmann/-frau HF <i>Gemäss neuer HF-Verordnung.</i>
0.722.4.0	Hebamme/Entbindungspfleger - Name geändert. Vorher: Hebamme <i>Männliche Bezeichnung angefügt.</i>
0.723.2.0	Aktivierungstherapeut/in - Name geändert. Vorher: Aktivierungstherapeut/in; Aktivierungspädagoge/-pädagogin
0.723.8.0	Dentalhygieniker/in HF, dipl. - Name geändert. Vorher: Dentalhygieniker/in - Abschluss neu hinzugekommen: Höheres Fachschuldiplom HF <i>Gemäss neuer HF-Verordnung.</i>

0.723.16.0	Biomedizinische/r Analytiker/in HF, dipl. - Name geändert. Vorher: Biomedizinische/r Analytiker/in - Abschluss neu hinzugekommen: Höheres Fachschuldiplom HF <i>Gemäss neuer HF-Verordnung.</i>
0.723.23.0	Podologe/-login (EFZ) - Name geändert. Vorher: Podologe/-login - Abschluss neu hinzugekommen: Eidg. Fähigkeitszeugnis (EFZ)
0.731.12.0	Gerontologe/-login HF, dipl. - Name geändert. Vorher: Gerontologe/-login - Abschluss neu hinzugekommen: Höheres Fachschuldiplom HF <i>Gemäss neuer HF-Verordnung.</i>
0.731.33.0	Sozialarbeiter/in FH - Name geändert. Vorher: Sozialarbeiter/in (FH und diverse)
0.731.35.0	Sozialpädagoge/-pädagogin FH - Name geändert. Vorher: Sozialpädagoge/-pädagogin (FH und diverse)
0.813.24.0	Filmer/in HF, dipl. - Name geändert. Vorher: Filmemacher/in HFG - Abschluss geändert. Vorher: , jetzt: Höheres Fachschuldiplom HF - Bemerkung hinzugefügt: Ausbildung wird in Lugano angeboten. <i>Gemäss neuer HF-Verordnung.</i>
0.821.3.0	Blech-Blasinstrumentenbauer/in (EFZ) - Name geändert. Vorher: Blechblasinstrumentenbauer/in (EFZ) <i>Schreibweise gemäss Reglement.</i>
0.822.11.0	Gemmologe/-login - Name geändert. Vorher: Gemmologe/-login; Edelsteinprüfer/in <i>Edelsteinprüfer/in wurde als Hinweis aufgenommen.</i>

Schultypenverzeichnis

Löschungen

7.000.8.0	Höhere Fachschulen für Technik HF (gruppenübergreifend) <i>Dieser Schultyp existiert nicht mehr > siehe 7.000.17.0 Höhere Fachschulen HF (gruppenübergreifend). Korrektur zu Newsletter 4/05.</i>
7.000.8.1	Technikerschulen TS
7.000.9.0	Höhere Fachschulen für Technik HF (Nachdiplome) (gruppenübergreifend) <i>Dieser Schultyp existiert nicht mehr > siehe 7.000.15.0 Höhere Fachschulen HF (Nachdiplome) gruppenübergreifend. Korrektur zu Newsletter 4/05.</i>
7.000.12.0	Höhere Fachschulen HF, Vorbereitung (Bau, Industrie, Technik, Elektronik) <i>Mappe entfernen > siehe übergreifender Eintrag 7.000.13.0 Höhere Fachschulen HF, Vorbereitung (gruppenübergreifend). Angebote hier klassieren. Korrektur zu Newsletter 4/05.</i>
7.000.12.1	HF-Vorbereitung
7.220.11.1	Hotelfachschulen

Wurde neu zum Hinweis auf 7.220.2.0 Höhere Fachschulen HF Hotellerie und Gastronomie (inkl. NDS).

7.580.17.0	Höhere Fachschulen HF Verkauf/Kundensupport (inkl. NDS) <i>Kein Angebot mehr vorhanden.</i>
7.580.17.1	Höhere Fachschulen für Technik Customer Support (inkl. NDS) <i>Kein Angebot mehr vorhanden.</i>
7.731.8.2	Höhere Fachschulen für Sozialarbeit (inkl. NDS) <i>Es gibt kein Angebot mehr auf Stufe Höhere Fachschulen.</i>
7.731.8.3	Höhere Fachschulen für Sozialpädagogik (inkl. NDS) <i>Wurde neu als Haupteintrag aufgenommen. Siehe Neuaufnahmen 7.731.36.0 HF Sozialpädagogik (inkl. NDS)</i>
Neueinträge	
6.160.3.30	Biologie Uni GE (B)
6.160.3.31	Biologie Uni GE (M)
6.160.4.29	Sciences de la terre Uni GE (B)
6.160.4.30	Géologie Uni GE (M)
6.160.4.31	Ingénieur-géologue Uni GE (M)
6.160.9.20	Mathématiques Uni GE (M)
6.160.9.21	Mathématiques Uni GE (B)
6.160.11.21	Physique Uni GE (M)
6.160.11.22	Physique Uni GE (B)
6.170.2.17	Génie de l'environnement EPFL (M)
6.170.2.18	Sciences naturelles de l'environnement Uni GE (M)
6.541.1.14	Biochimie Uni GE (B)
6.541.1.15	Biochimie Uni GE (M)
6.541.2.14	Chimie Uni GE (M)
6.541.2.15	Chimie Uni GE (B)
6.555.2.4	Embedded systems design Uni TI (M)
6.556.1.5	Micro et nanotechnologies Uni NE (M)
6.561.1.20	Sciences informatiques Uni GE (M)

6.561.1.21	Sciences informatiques Uni GE (B)
6.561.2.5	Mathématiques et sciences informatiques Uni GE (M)
6.561.2.6	Mathématiques et sciences informatiques Uni GE (B)
6.611.3.51	International tourism Uni TI (M)
6.623.1.28	Droit bilingue Uni NE (M) <i>Gemeinsam mit der Universität Luzern</i>
6.623.1.29	Droit bilingue Uni LU (M) <i>Gemeinsam mit der Universität Neuenburg</i>
6.623.1.30	Droit Uni NE (M)
6.623.1.31	Droit Uni NE (B)
6.710.4.13	Mathématiques orientation enseignement Uni GE (B)
6.724.2.14	Sciences pharmaceutiques Uni GE (B)
6.724.2.15	Sciences pharmaceutiques Uni GE (M)
6.724.2.16	Pharmacie Uni GE (M)
6.810.1.11	Gestione dei media Uni TI (M)
6.810.1.12	Tecnologie per la comunicazione Uni TI (M)
6.810.1.13	Technology enhanced communication for cultural heritage Uni TI (M)
6.810.1.14	Formazione Uni TI (M)
6.810.1.15	Comunicazione istituzionale Uni TI (M)
6.810.1.16	Comunicazione finanziaria Uni TI (M)
6.810.1.17	Corporate communication Uni TI (M)
6.810.1.18	Marketing Uni TI (M)
7.120.3.1	Höhere Forstliche Fachschulen HF <i>Neuer Hinweis auf 7.120.3.0 Höhere Fachschulen HF Waldwirtschaft (inkl. NDS). Frühere Bezeichnung.</i>
7.220.2.1	Höhere gastgewerbliche Fachschulen HF <i>Neuer Hinweis auf 7.220.2.0 Höhere Fachschulen HF Hotellerie und Gastronomie (inkl. NDS). Frühere Bezeichnung.</i>
7.220.2.2	Hotelfachschulen <i>Neuer Hinweis auf 7.220.2.0 Höhere Fachschulen HF Hotellerie und Gastronomie (inkl. NDS). Gebräuchliche Bezeichnung für diesen Schultyp.</i>
7.230.9.1	Höhere Hauswirtschaftliche Fachschulen HF

Neuer Hinweis auf 7.230.9.0 Höhere Fachschulen HF Hauswirtschaft. Frühere Bezeichnung.

7.440.38.0	Hausmeister/in (HFP), Vorbereitung <i>Neue Höhere Fachprüfung. Siehe auch SVB-KURZINFO Juli/August-2005</i>
7.555.29.0	Höhere Fachschulen HF Automation (inkl. NDS) <i>Vergleiche SVB-KURZINFO Juli/August-2005.</i>
7.580.5.1	Lagerfachmann/-frau (BP), Vorbereitung <i>Frühere Bezeichnung der Berufsprüfung. Neuer Hinweis auf 7.580.5.0 Warehouseologistiker/in (BP), Vorbereitung.</i>
7.613.21.1	Höhere Drogeriefachschulen HF <i>Neuer Hinweis auf 7.613.21.0 Höhere Fachschulen HF Drogerieführung (inkl. NDS). Frühere Bezeichnung.</i>
7.722.14.0	Höhere Fachschulen HF Pflege (inkl. NDS) <i>Ausbildungsangebot in diversen Kantonen bereits vorhanden oder in Planung. Anpassung gemäss neuer HF-Verordnung.</i>
7.723.25.0	Höhere Fachschulen HF Operationstechnik (inkl. NDS) <i>HF-Ausbildungsangebot in St. Gallen: Start Oktober 2005.</i>
7.723.26.0	Höhere Fachschulen HF Podologie (inkl. NDS) <i>Angebot auf HF-Stufe in Genf vorhanden.</i>
7.731.36.0	Höhere Fachschulen HF Sozialpädagogik (inkl. NDS) <i>Neu als Haupteintrag aufgenommen.</i>
7.811.3.1	Dolmetschen FH <i>Neuer Hinweis auf 7.811.3.0 Fachhochschulen FH Angewandte Linguistik (inkl. NDS)</i>
7.813.11.0	Höhere Fachschulen HF Film (inkl. NDS) <i>Neueintrag gem. neuer HF-Verordnung. Ausbildungsangebot in Lugano.</i>
7.814.8.1	Höhere Fachschulen für Gestaltung HFG Visuelle Kommunikation <i>Neuer Hinweis auf 7.814.8.0 Höhere Fachschulen HF Gestaltung (inkl. NDS). Alte Bezeichnung.</i>
7.814.14.0	Höhere Fachschulen HF Fotografie (inkl. NDS) <i>Neueintrag gem. neuer HF-Verordnung. Ausbildung in Vevey und voraussichtlich auch in Zürich (F+F).</i>
7.822.26.1	Höhere Fachschulen für Gestaltung HFG Bildende Kunst <i>Neuer Hinweis auf 7.822.26.0 Höhere Fachschulen HF Bildende Kunst. Alte Bezeichnung.</i>

Änderungen

5.000.17.1	Lehrabschluss für Erwachsene - Name geändert. Vorher: Lehrabschluss für Erwachsene inkl. Art. 41 BBG
6.160.8.3	Proteomics and bioinformatics (Protéomique et bioinformatique) Uni GE (M) - Name geändert. Vorher: Proteomics and bioinformatics Uni GE (M)
7.000.12.1	HF-Vorbereitung - Name geändert. Vorher: HF-Vorbereitung (Bau, Industrie, Technik, Elektronik)
7.120.3.0	Höhere Fachschulen HF Waldwirtschaft (inkl. NDS)

- Name geändert. Vorher: Höhere Forstliche Fachschulen HF
Gemäss neuer HF-Verordnung.

7.220.2.0 Höhere Fachschulen HF Hotellerie und Gastronomie (inkl. NDS)
- Name geändert. Vorher: Höhere gastgewerbliche Fachschulen HF
Gemäss neuer HF-Verordnung.

7.230.9.0 Höhere Fachschulen HF Hauswirtschaft von Grossbetrieben und Kollektivhaushalten (inkl. NDS)
- Name geändert. Vorher: Höhere Hauswirtschaftliche Fachschulen HF
Gemäss neuer HF-Verordnung.

7.561.6.0 Höhere Fachschulen HF Wirtschaftsinformatik (inkl. NDS)
- Name geändert. Vorher: Höhere Fachschulen für Wirtschaftsinformatik HF (inkl. NDS)
Gemäss neuer HF-Verordnung.

7.580.5.0 Warehouselogistiker/in (BP), Vorbereitung
- Name geändert. Vorher: Lagerfachmann/-frau (BP), Vorbereitung
Titel der Berufsprüfung hat geändert. Siehe auch SVB-KURZINFO Juli/August-2005.

7.611.2.0 Höhere Fachschulen HF Betriebswirtschaft (inkl. NDS)
- Name geändert. Vorher: Höhere Fachschulen für Wirtschaft HF (inkl. NDS)
Gemäss neuer HF-Verordnung.

7.613.21.0 Höhere Fachschulen HF Drogerieführung (inkl. NDS)
- Name geändert. Vorher: Höhere Drogeriefachschulen HF
Gemäss neuer HF-Verordnung.

7.640.1.0 Höhere Fachschulen HF Tourismus (inkl. NDS)
- Name geändert. Vorher: Höhere Fachschulen für Tourismus HF (inkl. NDS)
Gemäss neuer HF-Verordnung.

7.723.17.0 Höhere Fachschulen HF Dentalhygiene (inkl. NDS)
- Name geändert. Vorher: Dentalhygiene
- Abschluss neu hinzugekommen: Höhere Fachschulen HF
Gemäss neuer HF-Verordnung. Ausbildungsangebote in Zürich, Bern, Genf.

7.723.21.0 Höhere Fachschulen HF Medizinisches Labor (inkl. NDS)
- Name geändert. Vorher: Medizinisches Labor
- Abschluss neu hinzugekommen: Höhere Fachschulen HF
Gemäss neuer HF-Verordnung.

7.731.8.0 Höhere Fachschulen HF Sozialpädagogik (inkl. NDS)
- Name geändert. Vorher: Höhere Fachschulen im Sozialbereich (inkl. NDS)
Gemäss neuer HF-Verordnung.

7.731.34.0 Höhere Fachschulen HF Gerontologie (inkl. NDS)
- Name geändert. Vorher: Höhere Fachschulen für Gerontologie
Gemäss neuer HF-Verordnung.

7.811.9.0 Höhere Fachschulen HF Angewandte Linguistik (inkl. NDS)
- Name geändert. Vorher: Höhere Fachschulen für Angewandte Linguistik
Gemäss neuer HF-Verordnung.

7.814.8.0	Höhere Fachschulen HF Gestaltung (inkl. NDS) - Name geändert. Vorher: Höhere Fachschulen für Gestaltung HFG Visuelle Kommunikation <i>Gemäss neuer HF-Verordnung.</i>
7.822.26.0	Höhere Fachschulen HF Bildende Kunst (inkl. NDS) - Name geändert. Vorher: Höhere Fachschulen für Gestaltung HFG Bildende Kunst <i>Gemäss neuer HF-Verordnung.</i>
7.824.7.0	Höhere Fachschulen HF Musik (inkl. NDS) - Name geändert. Vorher: Höhere Fachschulen für Musik HF <i>Gemäss neuer HF-Verordnung.</i>